

**Zeitschrift:** Technique agricole Suisse  
**Herausgeber:** Technique agricole Suisse  
**Band:** 84 (2022)  
**Heft:** 10

## **Inhaltsverzeichnis**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Actualité

4 En bref

## Focus

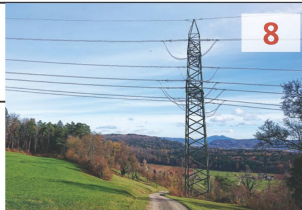
8 Energie: une pénurie est-elle imminente?

## Marché

11 Concept «Traxion» étendu aux pneus de remorque

12 Silos-couloirs couverts avec l'énergie solaire

14 John Deere: produire plus avec moins



## Thème principal: coûts de machines

16 Réfléchir peut rapporter gros

20 Agro-entrepreneur dans une région périphérique

25 Des tarifs de déneigement plus élevés

26 «Catalogue des coûts 2022»: tarifs en hausse

28 Machines en propriété contre utilisation collective

32 «Avec FarmX contre la hausse continue des coûts»



## Impression

34 Tracteur Basak «Red Power»

36 Vaisseau amiral électrique Kuhn «Sitera 3030e»

40 New Holland élargit sa gamme «T5»

## Management

44 Systèmes de guidage des essieux en agriculture: à quoi faut-il veiller?

## Plate-forme

46 Médailles d'or et d'argent de l'EuroTier

48 Incursion au salon PotatoEurope

52 Centenaire du Sima: le salon se réinvente

56 Matériels et équipements d'Irlande

60 Jeu-concours de mots croisés

## Passion

62 Bûcheronnage sportif et «esprit de pionnier»

## ASETA

64 Communication des sections

66 Rahel et Johannes Schlatter: passionnés

67 Les cours et l'impressum



**Couverture:**  
Les coûts ne s'arrêtent pas après le règlement du prix d'achat d'une machine. Sa rentabilité est déterminée avant tout par son taux d'utilisation. Photo: Ruedi Hunger



[www.youtube.com/agrartechnikCH](http://www.youtube.com/agrartechnikCH)



[www.facebook.com/Technique.Agricole](http://www.facebook.com/Technique.Agricole)

## Editorial

Roman Engeler



Au Parlement fédéral, les interventions passent parfois «comme une lettre à la poste», mais leur vie est souvent aussi très difficile. De plus, le Conseil national et celui des Etats prennent fréquemment des décisions diamétralement opposées sur un même sujet, leurs délibérations se déroulant à des moments et dans un contexte différents. Ce sont surtout les objets agricoles qui ont du mal à passer quand, quelques jours auparavant, l'agriculture a remporté une victoire dans les urnes. Ce fut le cas pour la motion «pendillards», rejetée en 2021 en guise de réaction peu après les votations sur les initiatives agricoles. Récemment, après le rejet par le peuple de l'initiative sur l'élevage intensif, la motion de Werner Salzmann, conseiller aux Etats et président de l'ASETA, a connu le même sort au National, après que la Chambre haute l'eût clairement approuvée. Sa mise en œuvre devait permettre de promouvoir par des soutiens les machines et les procédés agricoles respectueux de l'environnement en encourageant l'achat de tels appareils par des contributions à fonds perdu et des crédits d'investissement. C'était tout à fait dans l'esprit de tous celles et ceux qui ont en permanence la durabilité inscrite sur leur étendard. La chose n'est plus d'actualité pour l'instant; elle ressurgira peut-être comme «susucré» dans la nouvelle version de la «PA22+». Pour l'instant, les agriculteurs qui voudraient employer de tels matériels et techniques n'ont d'autre choix que d'investir seuls, en commun avec des voisins ou de faire appel à un entrepreneur dûment équipé. Notre thème principal sur les coûts des machines et aussi sur leur utilisation communautaire tombe à point nommé.

L'édition n° 11 paraîtra le 17 novembre 2022.